



Distr.: General  
14 September 2016  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ٤ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من  
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات  
الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير أعدته الأمانة

موجز

يوجز هذا التقرير التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٦. ويغطي التقرير وقائع ونتائج الاجتماعين اللذين عقدهما الفريق في عام ٢٠١٦. وقد عكف فريق الخبراء الاستشاري خلال هذين الاجتماعين على مراجعة برنامج عمله للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ استناداً إلى استراتيجيته طويلة الأمد، واستعرض التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٦. وبالإضافة إلى ذلك، قيّم فريق الخبراء الاستشاري الإنجازات المحققة والدروس المستخلصة في سياق تنفيذ برنامج عمله وقدم توصيات وجهية لعام ٢٠١٧.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-15834(A)



\* 1 6 1 5 8 3 4 \*

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٧-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	٣-١	.....	ألف - الولاية
٣	٥-٤	.....	باء - نطاق التقرير
٤	٧-٦	.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٤	١١-٨	.....	ثانياً - وقائع الاجتماعين السادس عشر والسابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري
٥	٤٣-١٢	.....	ثالثاً - التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٦
٥	١٧-١٢	.....	ألف - المواد التدريبية
٧	٢٣-١٨	.....	باء - حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية
٨	٣٤-٢٤	.....	جيم - برامج التدريب الإلكتروني
١٠	٤٣-٣٥	.....	دال - الأنشطة الأخرى المتوخاة في خطة العمل لعام ٢٠١٦
		.....	رابعاً - التعاون مع أفرقة الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والتعاون في أنشطة
١٢	٥٣-٤٤	.....	أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية
١٢	٤٦	.....	ألف - لجنة التكيف
١٢	٤٩-٤٧	.....	باء - منتدى ديربان بشأن بناء القدرات
		.....	جيم - برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة
١٣	٥٢-٥٠	.....	الستين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
١٣	٥٣	.....	دال - مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية
١٣	٥٨-٥٤	.....	خامساً - الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٧
١٥	٨٦-٥٩	.....	سادساً - تقييم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٤
١٥	٦٠-٥٩	.....	ألف - معلومات أساسية
١٥	٦١	.....	باء - تقديم المشورة التقنية إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ
١٥	٧١-٦٢	.....	جيم - تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
		.....	دال - التعاون مع أفرقة الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والمشاركة في
١٩	٨١-٧٢	.....	أنشطة أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية
٢١	٨٣-٨٢	.....	هاء - الدروس المستخلصة والملاحظات
٢٢	٨٦-٨٤	.....	واو - التوصيات
٢٤	٨٧	.....	سابعاً - الاستنتاجات
			المرفقات
٢٥	.....	.....	الأول - التقارير التقنية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري منذ عام ٢٠١٤
		.....	الثاني - الاحتياجات المقدّرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري
٢٦	.....	.....	للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨

## أولاً - مقدمة

## ألف - الولاية

١ - قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٩/م أ-١٩، أن يستمر عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨.

٢ - وبموجب المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم في كل عام تقريراً مرحلياً عن عمله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيه في دوراتها التي تُعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>.

٣ - وطلب مؤتمر الأطراف أيضاً إلى الأمانة أن تيسّر عمل فريق الخبراء الاستشاري عن طريق تنظيم اجتماعاته وحلقات عمله وتجميع تقارير اجتماعاته وحلقات عمله كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ<sup>(٢)</sup>.

## باء - نطاق التقرير

٤ - يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن تنفيذ خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام ٢٠١٦، ويغطي وقائع اجتماعية السادسة عشر والسابع عشر، ويقيم برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٦.

٥ - وبالإضافة إلى هذا التقرير، أُعد تقريران يبينان نتائج الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٦ لكي تنظر فيهما الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الخامسة والأربعين:

(أ) تقرير عن حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) (انظر الفقرات من ١٦ إلى ٢١ أدناه)<sup>(٣)</sup>؛

(ب) تقرير يتضمن توصيات بشأن العناصر التي يجب النظر فيها في المستقبل لدى مراجعة "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" (يشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للاتفاقية بشأن إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) (انظر الفقرتين ٣٥ و ٣٦ أدناه)<sup>(٤)</sup>.

(١) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ٧.

(٢) المقرر ١٩/م أ-١٩، الفقرة ٩(أ).

(٣) FCCC/SBI/2016/15.

(٤) FCCC/SBI/2016/17.

## جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٦- إن الهيئة الفرعية للتنفيذ مدعوة، بعد النظر في هذا التقرير والتقارير المشار إليهما في الفقرة ٥ أعلاه، إلى الإحاطة علماً ببرنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ وبالتقدم المحرز في تنفيذه في عام ٢٠١٦، وإلى تقديم مزيد من التوجيه، حسب مقتضى الحال، إلى فريق الخبراء الاستشاري.

٧- وبالإضافة إلى ذلك، قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في أن تحث من جديد البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى المقتردة، على توفير موارد مالية<sup>(٥)</sup> تمكن فريق الخبراء الاستشاري من تنفيذ الأنشطة المقررة في برنامج عمله، وأن تدعو البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف إلى التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري، حسب الاقتضاء، في تقديم الدعم التقني والمالي للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

## ثانياً - وقائع الاجتماعين السادس عشر والسابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري

٨- عقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه السادس عشر في بون، بألمانيا، في الفترة من ٢ إلى ٤ شباط/فبراير ٢٠١٦. وحضر الاجتماع ثمانية عشر عضواً من أعضاء الفريق<sup>(٦)</sup>، وانتخب السيد ستيفن كينغ - أويو (كينيا) رئيساً للفريق والسيد ساتشيداناندا ساتاباتي (الهند) مقرراً، لمدة سنة واحدة لكل منهما. واستعرض الفريق وراجع برنامج عمله الواسع ذا المستويين للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، ووضع الصيغة النهائية لخطة عمله السنوية الأكثر تفصيلاً لعام ٢٠١٦<sup>(٧)</sup>. وتناول الفريق، في مناقشته العامة لبرنامج عمله، العناصر الرئيسية لاتفاق باريس.

٩- وعقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه السابع عشر في بون، في الفترة من ٣٠ آب/أغسطس إلى ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦. وحضر الاجتماع ستة عشر عضواً من أعضاء الفريق<sup>(٨)</sup>، فضلاً عن مراقب من أذربيجان بصفته ممثلاً لدول منطقة أوروبا الشرقية غير المدرجة

(٥) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ٤٠.

(٦) أعضاء الفريق من الاتحاد الأوروبي وألمانيا، وأوروغواي، والبرازيل، وبلجيكا، وبنغلاديش، والجزائر، وجزر البهاما، وسنغافورة، والصين، وغابون، وكندا، وكنيا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، فضلاً عن ثلاثة خبراء يمثلون منظمات دولية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ).

(٧) يمكن الاطلاع على خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري المفصلة لعام ٢٠١٦ في الموقع الشبكي التالي: <http://unfccc.int/2608.php>.

(٨) أعضاء الفريق من إثيوبيا، وألمانيا، وأوروغواي، وبلجيكا، وبيرو، والجزائر، وسنغافورة، والصين، وكندا، وكولومبيا، وكنيا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، وخبيران يمثلان منطقتين دوليتين (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

في المرفق الأول بناء على دعوة وجهت إليه وفقاً لاستنتاجات مؤتمر الأطراف التاسع عشر<sup>(٩)</sup>. واستعرض الفريق التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٦، وأعمل الفكر في عمله في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٦، وشرع في مناقشات أولية بشأن برنامج عمله للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨.

١٠- وفي الاجتماع نفسه، عدّل الفريق الفقرة ٢٩ من المادة ١٠ من نظامه الداخلي<sup>(١٠)</sup>. واتفق الفريق على الإبقاء على النصاب القانوني المحدد بثلاثي الأعضاء، الذي يجب بمقتضاه على نصف أعضاء الفريق زائداً عضواً واحداً أن يكونوا حاضرين شخصياً بينما يجوز لبقية الأعضاء المشاركة في الاجتماعات عن بُعد.

١١- ويرد في الفصل الثالث أدناه وصف مفصّل للتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٦، بما في ذلك تفاصيل تنفيذ بعض الأنشطة الرئيسية.

## ثالثاً- التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٦

### ألف- المواد التدريبية

#### ١- برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين

١٢- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره م/٢٠-١٩، تشكيلة فريق الخبراء التقنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته. وطلب مؤتمر الأطراف إلى فريق الخبراء الاستشاري وضع وتنظيم برامج تدريبية ملائمة للخبراء التقنيين المعينين، آخذاً في الاعتبار المرفقين الثالث والرابع للمقرر م/٢-١٧، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري<sup>(١١)</sup>. ووضع فريق الخبراء الاستشاري، بناء على ذلك الطلب وبموجب خطة عمله، برنامجاً تدريبياً في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥.

١٣- وقد بدأ تنفيذ التدريب برنامج الذي أعده فريق الخبراء الاستشاري لفائدة الخبراء المعينين بإجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في نيسان/أبريل ٢٠١٥، ثم تحول إلى برنامج دورات تدريبية على شبكة الإنترنت في حزيران/يونيه ٢٠١٥<sup>(١٢)</sup>. وقُدمت دورات التدريب برنامج إلى الخبراء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول) والأطراف غير المدرجة في المرفق

(٩) FCCC/CP/2013/10، الفقرة ١٣١.

(١٠) متاح على: <[http://unfccc.int/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/items/2608.php](http://unfccc.int/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/items/2608.php)>.

(١١) المقرر م/٢٠-١٩، الفقرة ٤.

(١٢) متاح على الموقع الشبكي التالي:

<[http://unfccc.int/national\\_reports/expert\\_training/training\\_for\\_the\\_technical\\_analysis\\_of\\_burs/ite.ms/9279.php](http://unfccc.int/national_reports/expert_training/training_for_the_technical_analysis_of_burs/ite.ms/9279.php)>

الأول منذ نيسان/أبريل ٢٠١٥، مما يمكن عدداً كبيراً من الخبراء من إكمال التدريب بنجاح حتى الآن (انظر الفقرة ٦٨ أدناه).

١٤- وقُدمت الجولة الثالثة من برنامج التدريب في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيار/مايو ٢٠١٦. وحتى ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٦، أكمل ١٢ خبيراً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول و ١٢ خبيراً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول برنامج التدريب بنجاح، وتمكن أربعة خبراء ممن سبق لهم إكمال برنامج التدريب بنجاح من توسيع نطاق خبراتهم في مجال التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين. وما زالت جولة التدريب الرابعة مستمرة منذ تموز/يوليه ٢٠١٦، وسوف تنتهي بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦.

## ٢- تحديث المواد التدريبية لإعداد البلاغات الوطنية

١٥- فرغ فريق الخبراء الاستشاري، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، من تحديث مواد التدريبية المتعلقة بتقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. وأُتيحَت تلك المواد في شكل دورات تعلم إلكتروني في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦<sup>(١٣)</sup>. وقد تُرجمت المواد التدريبية المحدثة إلى اللغة الفرنسية بدعم من كندا، وستُترجم إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الأخرى رهناء بتوافر الموارد المالية.

## ٣- تحديث مواد التدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

١٦- استجابةً لما ورد من تعليقات على الدورة الأولى من حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، قام فريق الخبراء الاستشاري، في إطار خطة عمله لعام ٢٠١٦ وبدعم من الأمانة، بمراجعة مواد التدريب الحالية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين. وجرى توحيد مواد التدريب بحيث تركز على العناصر الرئيسية لأحكام الإبلاغ المحددة في "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" (يشار إليها فيما يلي باسم المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين)، وتُهج الإبلاغ، والأمثلة المستقاة مما قُدم من تقارير محدثة لفترة السنتين.

١٧- وعلاوة على ذلك، أُعدت مواد تدريبية تكميلية عن إجراءات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية في التقارير المحدثة لفترة السنتين وعن إطار الشفافية المنشأ بموجب اتفاق باريس، واستُخدمت تلك المواد في حلقات العمل التدريبية الإقليمية المشار إليها في الفقرة ١٨ أدناه.

(١٣) متاحة على الموقع الشبكي التالي:

<[http://unfccc.int/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/items/2608.php](http://unfccc.int/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/items/2608.php)>.

## باء- حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية

### ١- حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

١٨- قام فريق الخبراء الاستشاري، في إطار الجولة الثانية للتدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين بموجب برنامج عمله الحالي للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، بعقد ثلاث حلقات عمل تدريبية إقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين لمنطقة أفريقيا ومنطقتي آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية، ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي<sup>(١٤)</sup>.

١٩- وعُقدت حلقات العمل بهدف تعزيز قدرة الخبراء الوطنيين على استخدام المبادئ التوجيهية للاتفاقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين من أجل تيسير إعداد هذه التقارير. وكانت الدورات التدريبية أيضاً بمثابة منبر لتبادل الآراء والدروس المستخلصة والخبرات المتعلقة بعملية إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.

٢٠- وعُقدت حلقات العمل الإقليمية الثلاث جميعها وفقاً لجدول أعمال مشابه، وصممت بحيث تناول، جميع عناصر الإبلاغ الأساسية في التقارير المحدثة لفترة السنتين، باتباع نهج تفاعلي. وتضمنت تلك الحلقات عروضاً تقنية قُدمت خلال الجلسات العامة، وجلسات أسئلة وأجوبة، وتمارين محاكاة تطبيقية تفاعلية في إطار أفرقة مصغرة.

٢١- وأعرب المشاركون عن تقديرهم لحلقات العمل وأقروا بأن التقارير المحدثة لفترة السنتين هي أدوات مفيدة لتحديد احتياجات البلدان وعرضها من أجل التماس الدعم الإقليمي والدولي. واستنتج المشاركون أن التقارير المحدثة لفترة السنتين يمكن أن تكون أداة هامة، على الصعيد الوطني، لوضع السياسات والخطط الوطنية. واقترح المشاركون طرائق لتحسين التدريب، مثل تضمين العروض مزيداً من الأمثلة العملية وإجراء تمارين محاكاة ومناقشات بشأن تحديات الإبلاغ الرئيسية وسبل التغلب عليها، بما في ذلك تقديم توجيهات بشأن سبل تحديد احتياجات المؤسسات والوكالات الوطنية من القدرات. ورأى المشاركون أيضاً أن تبادل الحالات الفردية والممارسات الفضلى والخبرات والدروس المستخلصة مفيداً في المراحل الأولى من عملية المشاورات والتحليلات الدولية. وبالإضافة إلى ذلك، أشار المشاركون إلى أن توفير التدريب على الصعيد دون الإقليمي سيسمك فريق الخبراء الاستشاري من تقديم مزيد من الدعم التقني الموجه المصمم خصيصاً وفقاً لاحتياجات المناطق دون الإقليمية.

(١٤) يرد التقرير المتعلق بحلقات العمل هذه في الوثيقة FCCC/SBI/2016/15.

## ٢- حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن بناء نظم مستدامة لإدارة قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة واستخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦

٢٢- وافق فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه السادس عشر على المساهمة كمرجع في حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية الثلاث المعنية ببناء نظم مستدامة لإدارة قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة واستخدام المبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمتعلقة بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (المشار إليها فيما يلي باسم المبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ). وعقدت حلقات العمل في عام ٢٠١٦، وجمعت إحداها المشاركين من منطقة أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا الشرقية، بينما خصصت اثنتان لمنطقتي أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وذلك بالتعاون مع وحدة الدعم التقني المنبثقة عن فرقة العمل المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة والتابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وقدم فريق الخبراء الاستشاري عرضاً عن الانتقال من استخدام المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، الصادرة في عام ١٩٩٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، إلى استخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الصادرة في عام ٢٠٠٦<sup>(١٥)</sup>.

٢٣- وأعرب المشاركون في حلقات العمل عن امتنانهم للأمانة لتنظيمها حلقات العمل التدريبية الإقليمية. وكان مستوى رضا المشاركين عالياً فيما يتعلق بمضمون حلقات العمل الثلاث وبتنظيمها. وأقر المشاركون بفائدة التدريب، ولا سيما فيما يتعلق بتطبيق المبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وعلاوة على ذلك، طلب المشاركون توفير مزيد من فرص التدريب، ولا سيما التدريب العملي.

## جيم- برامج التدريب الإلكتروني

### ١- دورات التعلم الإلكتروني

٢٤- ساعدت الأمانة فريق الخبراء الاستشاري في إعداد دورات تعلم إلكتروني جديدة استناداً إلى أحدث المواد التدريبية التي وضعها فريق الخبراء الاستشاري بشأن إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول<sup>(١٦)</sup>. وقد نُشرت دورات التعلم الإلكتروني في آذار/مارس ٢٠١٥، وهي متاحة من خلال التسجيل المفتوح والمجاني على موقع نظام إدارة التعلم الإلكتروني التابع للأمانة<sup>(١٧)</sup>. وتتناول دورات التعلم الإلكتروني ما يلي:

(١٥) يرد التقرير المتعلق بحلقات العمل هذه في الوثيقة FCCC/SBI/2016/INF.17.

(١٦) على النحو المطلوب في الوثيقة FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٢٢.

(١٧) متاحة على: <<https://climate.csod.com/client/climate/default.aspx>>.

(١) تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه؛ (٢) تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ؛ (٣) القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة.

٢٥- وجرى الارتقاء بتلك الدورات بحيث تتضمن المواد المحدثة التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٥ والتي تتعلق بتقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. وأضحى هيكل الدورات مصمماً بحيث يتيح اختيار دورة واحدة أو عدة دورات ويسر مراجعة المواد التدريبية في وقت لاحق ويمكن من إدراج أي محتوى جديد أو إضافي في المستقبل. وبالإضافة إلى ذلك، سيكون بمقدور المشاركين الحصول على شهادة عند إكمال الدورة.

٢٦- وقد بلغ العدد الإجمالي للمشاركين المسجلين في الدورات التعليمية ١٧٢ مشاركاً في ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٦.

## ٢- قاعدة البيانات الإلكترونية التفاعلية

٢٧- عملاً بالفقرتين الفرعيتين (هـ) و(و) من الفقرة ٢ من مرفق المقرر ١٩/م ١٩-١، أنشأ فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، قاعدة بيانات إلكترونية تفاعلية وأطلق عليها اسم "eNetwork"<sup>(١٨)</sup>.

٢٨- وتتيح قاعدة بيانات "eNetwork" لجميع مستخدميها إمكانية الوصول إلى المعلومات ذات الصلة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة الستين، والبحث عن قاعدة بيانات للخبراء، وطرح أسئلة على فريق الخبراء الاستشاري، والمشاركة في منتديات النقاش على شبكة الإنترنت.

٢٩- وواصل فريق الخبراء الاستشاري تحديث قاعدة بيانات "eNetwork" في عام ٢٠١٦. وقد أصبحت إمكانية الدخول إلى موقعها متاحة مجاناً، مما سيمكّن عدداً كبيراً من الخبراء من الدخول إلى الموقع والاستفادة من محتواه.

٣٠- وسيواصل فريق الخبراء الاستشاري تحديث المعلومات المتاحة على قاعدة البيانات دورياً، بالتعاون الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

## ٣- الحلقات الدراسية الشبكية

٣١- كان فريق الخبراء الاستشاري قد عقد، في وقت إعداد هذا التقرير، خمس حلقات دراسية شبكية مواضيعية باللغة الإنكليزية مدة كل منها ٩٠ دقيقة، تناولت ثلاث منها تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه وأثنتان منها موضوع تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ، وذلك بهدف الحفاظ على الزخم الذي أحدثته المبادرات التي اتخذها الفريق في مجال بناء القدرات. ومن المقرر عقد خمس حلقات دراسية شبكية إضافية في عام ٢٠١٦، منها حلقة

(١٨) متاحة على: <<https://process.unfccc.int/sites/eNET/SitePages/Home.aspx>>.

دراسية باللغة الفرنسية بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ، وأخرى باللغة الإسبانية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه.

٣٢- أما الحلقات الدراسية الشبكية التي تناولت تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه، فركزت على إطار التقييم، وسيناريوهات تغير المناخ، والموارد المائية. وأما الحلقات الدراسية الشبكية التي تناولت موضوع التخفيف من آثار تغير المناخ، فركزت على الخطوات الرئيسية التي يجب اتباعها عند إجراء تقييم مدى التخفيف من آثار تغير المناخ وعلى التحديات والعقبات الرئيسية المصادفة فيما يتصل بالتخفيف من آثار تغير المناخ في قطاع الإمداد بالطاقة.

٣٣- وقد حضر ١٦٤ مشاركاً الحلقات الدراسية الشبكية الثلاث التي تناولت موضوع تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، بينما حضر ٨٠ مشاركاً الحلقتين الدراسيتين الشبكيتين اللتين تناولتا موضوع تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ، من بينهم ممثلون عن الحكومات الوطنية وباحثون وأخصائيون تقنيون. وأتاحت الحلقات الدراسية الشبكية للمشاركين فرصة التعلم من الخبراء والتحاوور معهم من بُعد وطرح أسئلة قدم الخبراء فوراً ردوداً مفصلة عليها. وقد أُتيحت العروض على الموقع الشبكي لفائدة مستخدميها.

٣٤- وستواصل الحلقات الدراسية الشبكية في عام ٢٠١٧، ومن المقترح أن تركز على تقييم قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف معه وقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة.

## دال- الأنشطة الأخرى المتوخاة في خطة العمل لعام ٢٠١٦

١- توصيات بشأن العناصر التي يجب النظر فيها في المستقبل لدى مراجعة "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول"

٣٥- عملاً بالفقرة ٢(د) من مرفق المقرر ١٩/م أ-١٩، أجرى فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، دراسة استقصائية لتحديد الصعوبات المصادفة في استخدام المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والتحسينات التي يمكن إدخالها على تلك المبادئ التوجيهية.

٣٦- وأعد فريق الخبراء الاستشاري ورقة تحليلية قدم فيها توصيات بشأن المبادئ التوجيهية المقبلة واقتراحات ترمي إلى توضيح المبادئ التوجيهية في ضوء التطورات الأخيرة التي حدثت في إطار الاتفاقية من أجل تيسير عملية تقديم التقارير بالنسبة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول<sup>(٩)</sup>. ولدى إعداد الورقة، أخذ فريق الخبراء الاستشاري في اعتباره المدخلات التي قدمتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من خلال الدراسة الاستقصائية التي أجراها في الفترة الممتدة بين أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ وكانون الثاني/يناير ٢٠١٦ والمعلومات الواردة في التقارير ذات الصلة التي أُعدت منذ عام ٢٠١١، بما فيها تقارير حلقات العمل والتقارير التقنية الأخرى.

## ٢- تشكيل فريق الخبراء التقنيين

٣٧- عملاً بالفقرة ٢ (ح) من مرفق المقرر ١٩/م أ-١٩، أحاط فريق الخبراء الاستشاري علماً بالتقرير الذي قدمته الأمانة والذي جمعت فيه خلاصة تجربتها في تشكيل فريق الخبراء التقنيين المكلف بإجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٣٨- وحتى آب/أغسطس ٢٠١٦، كانت الأمانة قد نظمت خمس جولات تحليل تقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من ٢٧ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وشارك في التحليل التقني، كأعضاء في فريق الخبراء التقنيين، ما مجموعه ٦٩ خبيراً من الأطراف المدرجة وغير المدرجة في المرفق الأول، بمن فيهم أعضاء فريق الخبراء الاستشاري الحاليين والسابقين.

٣٩- وقد تأثر تشكيل فريق الخبراء التقنيين باللغات التي قُدمت بها التقارير المحدثة لفترة السنتين، فضلاً عن استرشاده بمقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة وتوجيهات فريق الخبراء الاستشاري.

٤٠- وأحاط فريق الخبراء الاستشاري علماً، في اجتماعه السادس عشر، بالتقرير الذي قدمته الأمانة وفقاً للفقرة ٢ من مرفق المقرر ٢٠/م أ-١٩، عن الصعوبات المصادفة في تشكيل فريق الخبراء التقنيين في عام ٢٠١٥ والدروس المستفادة في هذا الشأن، ثم ناقشه. وتشمل هذه الصعوبات ما يلي:

(أ) توافر عدد محدود من الخبراء لتشكيل فريق الخبراء التقنيين، مع مراعاة شروط المؤهلات المطلوبة، والخبرة، ومعرفة لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية، والتوزيع الجغرافي، وتمثيل الأطراف المدرجة وغير المدرجة في المرفق الأول؛

(ب) الطلب الكبير على الخبراء المشاركين في عمليات مماثلة مجرة في إطار الاتفاقية، تتزامن أحياناً مع عملية التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين.

٤١- وفي هذا السياق، قرر فريق الخبراء الاستشاري إنشاء فرقة عمل لكي تجري تحليلاً متعمقاً للصعوبات المصادفة في تشكيل فريق الخبراء التقنيين المكلف بإجراء تحليل تقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وذلك بهدف تحديد واقتراح الحلول التي تعالج هذه القيود والصعوبات أو تخفف من حدتها.

٤٢- وتتألف فرقة العمل من عشرة أعضاء من فريق الخبراء الاستشاري بواقع عضوين من كل من منطقتي آسيا والمحيط الهادئ وعضوين من الدول الأفريقية، وثلاثة أعضاء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وخبير من وكالة حكومية دولية.

٤٣- وعلم فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه السابع عشر أن فرقة العمل بصدد إعداد تقرير أولي فطلب إليها أن تنتهي من إعداد تقريرها لكي ينظر فيه في اجتماعه المقبل.

## رابعاً- التعاون مع أفرقة الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والتعاون في أنشطة أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية

٤٤- لاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن مشاركته في أنشطة أفرقة الخبراء الأخرى لها أهمية في إقامة روابط مع الأنشطة الأخرى التي تتسم بطابع شامل لعدة قطاعات وفي استكشاف أوجه التآزر وفرص التعاون بين الأفرقة في إطار أنشطتها أو في تكملة كل منها عمل الآخر، ولا سيما فيما يتعلق ببناء قدرات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٤٥- وفي إطار التواصل مع أفرقة الخبراء الأخرى، أطلع رئيس فريق الخبراء الاستشاري الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية على خطة عمله لعام ٢٠١٦ وبرنامج عمله للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، وسعى إلى استكشاف مجالات التعاون الممكنة معها من أجل تقديم أقصى قدر من المساعدة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

### ألف- لجنة التكيف

٤٦- وافقت لجنة التكيف على أن تختار أحد أعضائها للعمل كخبير في الحلقة الدراسية الشبكية المقبلة التي سيعقدها فريق الخبراء الاستشاري، في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، بشأن تقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف.

### باء- منتدى ديربان بشأن بناء القدرات

٤٧- شارك رئيس فريق الخبراء الاستشاري بالنيابة عن الفريق في الاجتماع الخامس لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، المعقود في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٦ أثناء الدورة الرابعة والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وكُرس الاجتماع لتعزيز القدرة على تنفيذ اتفاق باريس.

٤٨- وقدم فريق الخبراء الاستشاري عرضاً لعمله بشأن الحلول الملموسة والمبتكرة المصممة خصيصاً لبناء أو تحسين قدرات البلدان النامية على تلبية احتياجات محددة، مثل استحداث أدوات ومنتجات تعليمية على شبكة الإنترنت بشتى اللغات لاستخدامها في إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

٤٩- وقد أتيح التقرير المتعلق باجتماع منتدى ديربان<sup>(٢٠)</sup> للأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة.

## جيم - برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

- ٥٠ - شارك رئيس فريق الخبراء الاستشاري في الاجتماع الأول للجنة الاستشارية لمشروع البرنامج المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمعني بتقديم الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (برنامج الدعم العالمي)، المعقود في بون، في ١ شباط/فبراير ٢٠١٦.
- ٥١ - وفي الاجتماعين السادس عشر والسابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري، قدم أعضاء الفريق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج الدعم العالمي.
- ٥٢ - وحدد الفريق مجالات التعاون مع برنامج الدعم العالمي، وهي تشمل ترجمة المواد التدريبية لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتنظيم الحلقات الدراسية الشبكية، ونشر المواد التدريبية التي أعدها الفريق من خلال عقد حلقات عمل على المستويين الوطني ودون الإقليمي، والاضطلاع بأنشطة التوعية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

## دال - مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية

- ٥٣ - شارك رئيس فريق الخبراء الاستشاري في الحوار التشاوري، المعقود في ١١ نيسان/أبريل ٢٠١٦، بشأن مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية، وعرض الرئيس عمل الفريق، مع التركيز على المساعدة التقنية المقدمة إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل استيفاء شروط الإبلاغ المحددة في الاتفاقية.

## خامساً - الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٧

- ٥٤ - سيعقد فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٧، وفقاً لبرنامج عمله للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨، سلسلة من حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ.
- ٥٥ - وبمبادرة فريق الخبراء الاستشاري الاستنتاجات التي خلصت إليها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الرابعة والأربعين<sup>(٢١)</sup> بشأن الدعم المالي والتقني التي حثت فيها الهيئة الفرعية البلدان المتقدمة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان المتقدمة الأطراف الأخرى القادرة، على توفير الموارد المالية لتنفيذ برنامج عمل الفريق. وقدّر فريق الخبراء الاستشاري الموارد المالية اللازمة لدعم تنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨ (انظر المرفق الثاني). ولاحظ الفريق توافر موارد محدودة جداً في الوقت الراهن.

(٢١) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ٤٠.

٥٦- وترد في الجدول ١ الأماكن والتواريخ المحددة مبدئياً للمناسبات المقرر تنظيمها في عام ٢٠١٧، وهي تشكل الأساس الذي تستند إليه الأمانة للشروع في الترتيبات الإدارية واللوجستية والتقنية وإجراءات الدعم اللازمة.

الجدول ١

الأماكن والمواعيد المحددة مبدئياً للمناسبات التي من المقرر أن ينظمها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٧

المناسبة	المكان	التاريخ
الاجتماع الثامن عشر لفريق الخبراء الاستشاري	بون - ألمانيا	١٤-١٦ شباط/فبراير ٢٠١٧
حلقة عمل تدريبية بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ لفائدة الدول الأفريقية	يتقرر لاحقاً	يتقرر لاحقاً
حلقة عمل تدريبية بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ لفائدة دول منطقة آسيا والمحيط الهادئ ودول أوروبا الشرقية	يتقرر لاحقاً	يتقرر لاحقاً
حلقة عمل تدريبية بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ لفائدة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	يتقرر لاحقاً	يتقرر لاحقاً
الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء الاستشاري	يتقرر لاحقاً	يتقرر لاحقاً

٥٧- وعلاوة على ذلك، حدد فريق الخبراء الاستشاري مبدئياً، في اجتماعه السابع عشر، بعض الأنشطة التي يود الاضطلاع بها في الفترة ٢٠١٧-٢٠١٨. وتشمل هذه الأنشطة ما يلي:

- (أ) تنقيح المواد التدريبية المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة بحيث تتناول استخدام المبادئ التوجيهية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦؛
- (ب) إعداد مواد تدريبية تكميلية بشأن منهجيات تقييم تدابير التخفيف وآثارها والإبلاغ عنها؛
- (ج) إعداد مواد تدريبية تكميلية وتضمينها إرشادات إضافية بشأن تقييم الدعم اللازم والمقدم والإبلاغ عنه؛
- (د) وضع مجموعة أدوات بهدف تقديم إرشادات تقنية بشأن التحضير لعملية المشاورات والتحليلات الدولية وعرضها والمشاركة فيها؛
- (هـ) تنظيم حلقات دراسية شبكية محددة الهدف.

٥٨- وطلب فريق الخبراء الاستشاري من الأمانة أن تعد مذكرات مفاهيمية عن هذه الأنشطة وأن تضمينها، في جملة أمور، خيارات ومقترحات للمضي قدماً في هذه الأنشطة أو مواصلة تحسينها و/أو النهوض بها، وذلك لكي ينظر فيها في اجتماعه الثامن عشر (انظر الفقرتين ٨٢ و ٨٣ أدناه).

## سادساً- تقييم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٤-٢٠١٦

### ألف- معلومات أساسية

٥٩- قرر مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة، أن يستمر عمل فريق الخبراء الاستشاري لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨. ووضعت فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه الحادي عشر المعقود في بون يومي ٢٧ و٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، واتفق على استعراضه وتنقيحه سنوياً ابتداءً من عام ٢٠١٥ لكي يأخذ في اعتباره التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المقررة، وكذلك العناصر ذات الصلة من الاستراتيجية الطويلة الأمد<sup>(٢٢)</sup> التي كان من المقرر أن يضعها في عام ٢٠١٤.

٦٠- وأشادت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الحادية والأربعين<sup>(٢٣)</sup>، بفريق الخبراء الاستشاري لوضعه وتنفيذه برنامج عمله<sup>(٢٤)</sup>.

### باء- تقديم المشورة التقنية إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ

٦١- أعد فريق الخبراء الاستشاري في الفترة من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٦، عدداً من التقارير التقنية لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ، وذلك بهدف الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمله وإسداء المشورة التقنية ذات الصلة إلى الهيئة الفرعية. وترد في المرفق الأول قائمة بتلك التقارير.

### جيم- تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

٦٢- أعد فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً للفقرتين الفرعيتين ٢ (أ) و (و) من مرفق المقرر ١٩ م/أ-١٩، تقريراً تقنياً<sup>(٢٥)</sup> يجمع ويولف المعلومات المتاحة بشأن المشاكل والعقبات والدروس المستفادة والممارسات الفضلى فيما يتعلق بعملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٦٣- وقد وجّه التقرير عمل فريق الخبراء الاستشاري في مجال تحديد المساعدة التقنية وتوفيرها لتلبية احتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وشكّل مصدراً للدروس المستفادة والممارسات الفضلى بالنسبة إلى هذه الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، كان التقرير بمثابة أداة إرشادية للفريق في وضع برنامج عمله وأنشطته.

(٢٢) FCCC/SBI/2014/INF.15

(٢٣) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٩.

(٢٤) يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2014/17، المرفق الأول.

(٢٥) FCCC/SBI/2014/INF.16

٦٤- وواصل فريق الخبراء الاستشاري تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بسبل منها تنظيم حلقات عمل تدريبية تطبيقية ودورات تعلم إلكتروني وحلقات دراسية شبكية عن القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة، وتقييم قابلية التأثر والقدرة على التكيف، وتقييم تدابير التخفيف.

٦٥- وحدث فريق الخبراء الاستشاري، في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، قائمة مواد التدريب الحالية المتعلقة بتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ بحيث تصبح المواد الجديدة متاحة قبل حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية المتعلقة بتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف والمقرر تنظيمها في عام ٢٠١٥. ورُوعيت في عملية التحديث آخر المستجدات في إطار الاتفاقية، وكذلك آخر التطورات العلمية، ولا سيما النتائج الواردة في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، التي أصبحت متاحة في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤. ويمكن الاطلاع على المواد التدريبية المحدثة التي أعدها الفريق في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(٢٦)</sup>.

٦٦- ومنذ عام ٢٠١٤، نظم فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة وبدعم مالي وتقني من الأطراف في الاتفاقية والمنظمات الدولية، حلقات العمل التدريبية التطبيقية التسع التالية:

(أ) حلقة العمل التدريبية لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في مدينة بنما، بنما، في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٤؛

(ب) حلقة العمل التدريبية الإقليمية لمنطقتي آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في يريفان، بأرمينيا، في الفترة من ٨ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤؛

(ج) حلقة العمل التدريبية لمنطقة أفريقيا بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في بون، بألمانيا، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٥؛

(د) حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقتي آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا بشأن تقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف، التي عُقدت في فينتيان، بجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، في الفترة من ٢٩ حزيران/يونيه إلى ٣ تموز/يوليه ٢٠١٥؛

(٢٦) <[http://unfccc.int/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/training\\_material/methodological\\_documents/items/349.php](http://unfccc.int/national_reports/non-annex_i_natcom/training_material/methodological_documents/items/349.php)>

(هـ) حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بشأن تقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف، التي عُقدت في أسنسيون، بباراغواي، في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٥؛

(و) حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أفريقيا بشأن تقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف، التي عُقدت في مراكش، بالمغرب، في الفترة من ٢٨ أيلول/سبتمبر إلى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥؛

(ز) حلقة العمل التدريبية لمنطقة أفريقيا بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في لومي، بتوغو، في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٦؛

(ح) حلقة العمل التدريبية لمنطقتي آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في كولومبو، بسري لانكا، في الفترة من ٤ إلى ٦ نيسان/أبريل ٢٠١٦؛

(ط) حلقة العمل التدريبية لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي عُقدت في رودني باي، بسانت لوسيا، في الفترة من ٤ إلى ٦ تموز/يوليه ٢٠١٦.

٦٧- وشارك أعضاء الفريق كخبراء في حلقات التدريب التطبيقية الإقليمية الثلاث التي نظمتها الأمانة العامة في عام ٢٠١٦، بالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية، والتي تناولت موضوعي بناء نظم مستدامة لإدارة قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة واستخدام المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية بشأن إعداد قوائم الجرد الوطنية (انظر الفقرة ٢٢ أعلاه).

٦٨- ودُرّب ما مجموعه ٥١٦ خبيراً وطنياً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من خلال حلقات العمل الإقليمية هذه (انظر الجدول ٢). وقد أثبتت هذه الحلقات التدريبية الإقليمية فعاليتها في بناء قدرات الخبراء الوطنيين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول المشاركين في عمليات إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين. وبالإضافة إلى ذلك، أتاح التدريب للمشاركين فرصة تبادل تجاربهم وآرائهم وإقامة شبكة من الخبراء. وعلاوة على ذلك، كانت حلقات العمل بمثابة منبر للحصول على تعليقات على المواد التدريبية من أجل مواصلة تحسينها.

## الجدول ٢

عدد الخبراء الوطنيين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول الذين دربوا في حلقات العمل التي نظمها فريق الخبراء الاستشاري، بحسب المنطقة والموضوع، في الفترة بين عامي ٢٠١٤ و٢٠١٦

المنطقة	التقابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة	إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين	المجموع
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	٣٢	٤١	٦٩	١٤٢
آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية	٣١	٥٦	٩٠	١٧٧
أفريقيا	٤٤	٥٧	٩٦	١٩٧
<b>المجموع</b>	<b>١٠٧</b>	<b>١٥٤</b>	<b>٢٥٥</b>	<b>٥١٦</b>

٦٩- ونظم فريق الخبراء الاستشاري، في الفترة بين كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ وأيار/مايو ٢٠١٦، خمس مناسبات جانبية على هامش مؤتمرات الأمم المتحدة لتغير المناخ تناولت موضوع القياس والإبلاغ والتحقق، وآخر ما قُدم من بلاغات وطنية وتقارير محدثة لفترة السنتين، وعناصر من برنامج عمله.

٧٠- واعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة، تشكيل فريق الخبراء التقنيين وطرائق عمله وإجراءاته في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية. وطلب المؤتمر إلى فريق الخبراء الاستشاري إعداد وتنظيم برامج تدريبية مناسبة للخبراء التقنيين المعيّنين، مع مراعاة المرفقين الثالث والرابع للمقرر ٢/م أ-١٧، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية المتاحة لديه. ووضع فريق الخبراء الاستشاري، بناء على ذلك الطلب وبموجب خطة عمله، برنامجاً تدريبياً في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥.

٧١- وأكمل ما مجموعه ١٦٣ خبيراً (٧١ خبيراً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول و٩٢ خبيراً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) بنجاح تدريب الخبراء التقنيين الذي نُظم في ثلاث جولات (اثنتان منها في عام ٢٠١٥ وواحدة في عام ٢٠١٦) (انظر الجدول ٣). وفي حزيران/يونيه ٢٠١٥، حُوّل التدريب إلى نظام شبكي من أجل تحسين إمكانية الوصول إليه<sup>(٢٧)</sup>.

(٢٧) انظر

<[http://unfccc.int/national\\_reports/expert\\_training/training\\_for\\_the\\_technical\\_analysis\\_of\\_burs/items/9279.php](http://unfccc.int/national_reports/expert_training/training_for_the_technical_analysis_of_burs/items/9279.php)>

## الجدول ٣

برنامج التدريب الذي نظمه فريق الخبراء الاستشاري لفائدة فريق الخبراء التقنيين: عدد الخبراء الذين أتموا تدريب الخبراء التقنيين في كل جولة، في الفترة ٢٠١٥-٢٠١٦

الجولة	السنة	الأطراف المدرجة		المجموع
		في المرفق الأول	الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	
الجولة ١	٢٠١٥	٢٩	٤١	٧٠
الجولة ٢: الخبراء المتمرسون <sup>(أ)</sup>	٢٠١٥	١٤	٢١	٣٥
الجولة ٢: الخبراء الأقل تمرساً <sup>(ب)</sup>	٢٠١٥	١٦	١٨	٣٤
الجولة ٣	٢٠١٦	١٢	١٢	٢٤
المجموع		٧١	٩٢	١٦٣

(أ) الخبراء المتمرسون هم الخبراء الذين رشحوا لإدراج أسمائهم في قائمة خبراء الاتفاقية، والذين شاركوا مرة واحدة على الأقل في استعراض البلاغات الوطنية أو تقارير فترة السنتين أو قوائم جرد غازات الدفيئة أو المعلومات التكميلية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو، أو الذين أكملوا بنجاح برنامج التدريب ذا الصلة الذي تقدمه الأمانة بشأن استعراض أي من المواضيع التي تتناولها البلاغات الوطنية أو تقارير فترة السنتين أو قوائم جرد غازات الدفيئة أو المعلومات التكميلية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو.

(ب) الخبراء الأقل تمرساً هم الخبراء الذين لم يسبق لهم المشاركة في استعراض البلاغات الوطنية أو قوائم جرد غازات الدفيئة أو تقارير فترة السنتين أو المعلومات التكميلية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو، أو الذين لديهم معرفة محدودة بأي من المواضيع التي تتناولها التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، أو ليس لديهم أي معرفة سابقة بها.

## دال- التعاون مع أفرقة الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والمشاركة في أنشطة أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية

### ١- الهيئات المعنية الأخرى بموجب الاتفاقية

٧٢- استعرض فريق الخبراء الاستشاري، في عام ٢٠١٦، ولايات وعمل مختلف الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، واتصل بها عن طريق رئيسه؛ ومن ثم، تبادل الفريق معها خطط العمل وبرامج العمل.

٧٣- وأحد ممثلي فريق الخبراء الاستشاري هو أيضاً عضو في فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً. وقد يسر ذلك تبادل المعلومات بين الفريقين عن المسائل المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، شارك فريق الخبراء الاستشاري في معارض خطط التكيف الوطنية التي نظمت في عامي ٢٠١٤ و٢٠١٥ والتي اعتبرت بمثابة مناسبة جيدة لاستكشاف فرص الاضطلاع بأنشطة مشتركة و/أو تكميلية. ويوفر معرض خطط التكيف الوطنية أيضاً منبراً هاماً لتبادل الأفكار والخبرات فيما يتعلق بتلك الخطط.

٧٤- وشارك أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعات منتدى ديربان الثالث والرابع والخامس التي عُقدت في الفترة بين عامي ٢٠١٤ و٢٠١٦. وبذلك، استطاع فريق الخبراء الاستشاري عرض تجربته في مجال بناء القدرات وأيضاً تسليط الضوء على مواد التدريب التي أعدها، والتي تُستخدم على نطاق واسع على الصعيد الوطني، بما في ذلك من قبل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٧٥- وكان فريق الخبراء الاستشاري عضواً في اللجنة التنفيذية المؤقتة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ. ولاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن هذا الترتيب مكن الهيئتين من زيادة توثيق تعاونهما في تنفيذ الأنشطة المتصلة بتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف.

٧٦- وتعاون الفريق أيضاً مع لجنة التكيف في تنفيذ عدد من الأنشطة. وقدمت لجنة التكيف تعليقاتها على المواد التدريبية المتعلقة بتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف، التي حُدثت في عام ٢٠١٥. وبالإضافة إلى ذلك، وافقت اللجنة على أن يشارك أحد أعضائها كخبير في حلقة الفريق الدراسية الشبكية المتبقية لعام ٢٠١٦ والمكرسة لتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف. وأخيراً، شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في حلقة العمل التي نظمتها لجنة التكيف بشأن التجارب والممارسات الجيدة والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.

## ٢- التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف عن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات

٧٧- اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة<sup>(٢٨)</sup>. المبادئ التوجيهية والإجراءات المتعلقة بالتقييم التقني للإسهامات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات<sup>(٢٩)</sup>. ودعا المؤتمر الأطراف، ولا سيما البلدان المتقدمة الأطراف والمنظمات الدولية ذات الصلة، إلى دعم بناء القدرات فيما يتصل بوضع وتقييم المستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات، على نحو يراعي عمل فريق الخبراء الاستشاري.

٧٨- وبالإضافة إلى ذلك، دعا مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة، فريق الخبراء الاستشاري إلى تسمية خبير من خبراءه من طرف لديه الخبرة المناسبة من البلدان النامية الأطراف للمشاركة في التقييم التقني بصفة مراقب<sup>(٣٠)</sup>. وقد شارك خبير من خبراء الفريق بصفة

(٢٨) المقرر ١٣/م أ-١٩، الفقرة ٣.

(٢٩) يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن هذه المستويات المقترحة في الموقع الشبكي التالي:

<<http://unfccc.int/8414.php>>.

(٣٠) المقرر ١٣/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٩.

مراقب في التقييم التقني الذي أُجري في عامي ٢٠١٤ و٢٠١٦. ولاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن مشاركته ساهمت في تحسين معرفته بالمستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات، وفهمه لها.

### ٣- المنظمات الحكومية الدولية

٧٩- واصل فريق الخبراء الاستشاري تعاونه مع برنامج الدعم العالمي، الذي يتمثل هدفه العام في تقديم الدعم المالي والتقني إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل تيسير إعداد وتقديم بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين في مواعيدها وإعداد وتقديم المساهمات المقررة المحددة وطنياً.

٨٠- وعقدت اللجنة الاستشارية لمشروع برنامج الدعم العالمي اجتماعها الأول بصورة متعاقبة مع الاجتماع السادس عشر لفريق الخبراء الاستشاري، واعتمدت برنامج عملها بحيث يتطابق مع برنامج عمل الفريق تحقيقاً لأقصى قدر من التآزر بين الهيئتين. وبالإضافة إلى ذلك، شارك أحد ممثلي البرنامج بصفة خبير في حلقات العمل التي نظمها الفريق بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين وفي حلقاته الدراسية الشبكية التي عقدها في عام ٢٠١٦.

٨١- وتعاون فريق الخبراء الاستشاري مع وحدة الدعم التقني المنبثقة عن فرقة العمل المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة والتابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وشارك أحد ممثلي الفريق بصفة خبير في حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية الثلاث التي عُقدت في عام ٢٠١٦، والتي تناولت بناء نظم وطنية مستدامة لإدارة قوائم جرد غازات الدفيئة واستخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦.

### هاء- الدروس المستخلصة والملاحظات

٨٢- نفذ فريق الخبراء الاستشاري في الفترة الممتدة بين عامي ٢٠١٤ و٢٠١٦، مسترشداً بالولاية والاختصاصات الواردة في المقرر ٢٠/م أ-١٩ ومرفقه وباستراتيجيته الطويلة الأمد التي وضعت في عام ٢٠١٤، عدداً من الأنشطة الموجهة صوب تحسين قدرة الأطراف على المشاركة بفعالية في ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق الحالية الخاصة بالبلدان النامية. ومن بين الإنجازات الرئيسية الجهود الدؤوبة الرامية إلى:

(أ) تحسين وتعزيز المواد التدريبية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتلك التي يستخدمها فريق الخبراء التقنيين في إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين. وقد أفضى ذلك إلى توفير مزيد من المواد التدريبية المحدثة و/أو التكميلية؛

(ب) تحسين حلقات العمل التدريبية العملية الإقليمية وتنظيمها. وقد أفضى ذلك إلى تدريب ٥١٦ خبيراً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (انظر الجدول ٢ للاطلاع على التفاصيل) على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، وتقييم القابلية للتأثر والقدرة على التكيف، وإعداد القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة؛

(ج) إعداد وثائق تقنية تبين نتائج العمل التقني الذي اضطلع به الفريق، مثل تقرير توليفي للتحديات الماثلة والدروس المستفادة والممارسات الفضلى في إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين<sup>(٣١)</sup>، وتوصيات بشأن العناصر التي يمكن النظر فيها في إطار تنقيح مقبل للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (انظر الفقرتين ٣٥ و ٣٦ أعلاه).

٨٣- وقد لاقى هذه الجهود قبولاً حسناً لدى الأطراف والخبراء ممن شاركوا في البرنامج التدريبي لفريق الخبراء التقنيين، ووردت تعليقات إيجابية للغاية ممن شاركوا في حلقات العمل التدريبية التطبيقية والحلقات الدراسية الشبكية المحددة الهدف. وأشار المشاركون إلى أن تلك الأنشطة كانت وثيقة الصلة للغاية بعملهم، وأنها حسنت معرفتهم وفهمهم للمواضيع والمسائل التي تتناولها التقارير المحدثة لفترة السنتين وللتحليل التقني المجري في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية. ومن أجل زيادة تعزيز هذه الأنشطة التدريبية في المستقبل، اقترح المشاركون ما يلي:

- (أ) تخصيص مزيد من الوقت لعرض ومناقشة العناصر ذات المحتوى التقني الكبير (مثل القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة وتدابير التخفيف)؛
- (ب) إدراج مزيد من الأمثلة العملية في العروض الإيضاحية وتمارين المحاكاة؛
- (ج) التركيز على الثغرات والعقبات الفعلية في الإبلاغ عن العناصر المطلوبة، وعلى كيفية سد تلك الثغرات وتذليل تلك العقبات.

## واو - التوصيات

٨٤- لاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن المساعدة التقنية المقدمة بأشكال مختلفة ساهمت في تعزيز قدرات البلدان النامية، غير أنه أقر بأن عدداً من البلدان النامية ما زال يواجه صعوبات في تطبيق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد بلاغاته الوطنية وتقاريره المحدثة لفترة السنتين، وكذلك في تلبية الاحتياجات المتغيرة في إطار الاتفاقية.

٨٥- ولهذا الغرض، حدد فريق الخبراء الاستشاري المجالات التي يلزم تحسينها و/أو تعزيزها، والتي يعتمزم الفريق أن يأخذها في اعتباره، رهنأ بتوافر الموارد المالية، في خطة عمله لعامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨. وتشمل هذه الأنشطة ما يلي:

- (أ) بناء القدرات:
- '١' ترجمة المواد التدريبية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتلك التي يستخدمها فريق الخبراء التقنيين في إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، إلى لغات الأمم المتحدة الأخرى؛

- '٢' إعداد وثيقة إرشادية تتضمن الممارسات الجيدة لفريق الخبراء التقنيين الذي يجري التحليل التقني للتقارير المحدثّة لفترة السنتين؛
- '٣' زيادة التركيز على التحضير للمشاركة في عملية المشاورات والتحليلات الدولية بتنظيم حلقات عمل تدريبية تطبيقية وحلقات دراسية شبكية؛
- '٤' تقييم برنامج تدريب فريق الخبراء التقنيين وعملية تقييم كفاءته؛
- '٥' استخدام الاحتياجات التي تبلغ عنها البلدان في مجال بناء القدرات لتنقيح محتوى المواد والأنشطة التدريبية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري وتعديله؛
- '٦' كفالة تسليط مزيد من الضوء على تجارب البلدان النامية التي مرت بعملية إعداد التقارير المحدثّة لفترة السنتين/المشاورات والتحليلات الدولية، والدروس المستفادة منها وممارساتها الفضلى، في المواد التدريبية وحلقات العمل والحلقات الدراسية الشبكية وما إلى ذلك؛
- '٧' تشجيع المشاركين والأطراف، من خلال الأنشطة التدريبية المناسبة، على استخدام الدعم المتاح لإعداد التقارير في تعزيز قدراتهم الداخلية وترتيباتهم المؤسسية؛
- '٨' توسيع نطاق الجمهور المستهدف بالأنشطة التدريبية ليشمل الوكالات وكبار مقدمي البيانات من خارج وزارات البيئة؛
- '٩' استكشاف خيارات أخرى لإتاحة المواد التدريبية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري على نطاق واسع وتعزيز الخبرات المتخصصة داخل البلدان (مثلاً، في الجامعات)؛
- (ب) الموارد وترتيبات العمل المثلى:
- '١' كفالة توثيق نتائج أنشطة فريق الخبراء الاستشاري وآثارها للبرهنة على فائدتها؛
- '٢' النظر في وسائل مثل المشاركة الافتراضية من أجل خفض التكاليف المرتبطة بعقد اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري؛
- '٣' تشجيع البلدان على استضافة أو تنظيم حلقات عمل أو أنشطة تدريبية باستخدام المواد التدريبية المتاحة التي أعدها الفريق؛
- (ج) التعاون:
- '١' تحديد الشركاء المناسبين والكيانات المتخصصة ومجالات أو مواضيع محددة للتعاون؛
- '٢' تعزيز التعاون والتفاعل مع الأفرقة الأخرى المعنية، حسب الاقتضاء، ومن هذه الأفرقة لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛

- '٣' اتخاذ مبادرات أخرى على أرض الواقع من أجل مساعدة البلدان النامية على الاستفادة من الدعم التقني المتاح؛
- (د) التواصل والتوعية:
- '١' تسليط الضوء بقدر أكبر على دور فريق الخبراء الاستشاري في تيسير الإبلاغ وبناء القدرات، بسبل منها استخدام وسائط التواصل الاجتماعي؛
- '٢' توعية الممارسين الوطنيين وأصحاب المصلحة الآخرين بفريق الخبراء الاستشاري، بسبل منها إعداد رسالة مبسطة عنه أو عرض يبين فرص الحصول على الدعم التقني من خلال الفريق؛
- '٣' تنظيم مناسبات جانبية على هامش دورات مؤتمر الأطراف والهيئتين الفرعيتين؛
- '٤' تشجيع أعضاء فريق الخبراء الاستشاري على تحسين الوعي بالفريق في مختلف المناسبات؛
- '٥' ترويج قاعدة بيانات "eNetwork" ومواد التعلم الإلكتروني.

٨٦- وأقر الفريق أيضاً بأن هناك حاجة ماسة إلى الموارد المالية لتمكينه من تنفيذ برنامج عمله بفعالية، مشيراً إلى أن الهيئة الفرعية للتنفيذ حثت، في دورتها الرابعة والأربعين، الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والبلدان الأطراف المتقدمة الأخرى القادرة، على توفير تلك الموارد<sup>(٣٢)</sup>.

## سابعاً - الاستنتاجات

٨٧- خلص فريق الخبراء الاستشاري إلى أنه حقق النتائج فيما يتعلق بالأولويات الاستراتيجية على النحو المبين في استراتيجيته الطويلة الأمد. وفي الوقت ذاته، حدد الفريق أيضاً عدداً من المجالات التي تحتاج إلى مزيد من التحسين أو التعزيز. وفريق الخبراء الاستشاري ملتزم التزاماً كاملاً، رهنأ بتوافر الموارد، بأخذ هذه العناصر في اعتباره في برنامج عمله للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨. ويعتزم الفريق إعادة النظر في برنامج عمله في اجتماعه الثامن عشر، المقرر عقده في شباط/فبراير ٢٠١٧، ووضع خطة عمله لعام ٢٠١٧.

(٣٢) FCCC/SBI/2016/8، الفقرة ٤٠.

## التقارير التقنية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري منذ عام ٢٠١٤

التقرير	رمز الوثيقة
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2014/17
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقتي العمل التدريبيتين الإقليميتين بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2014/18
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل المتعلقة باستعراض النظراء لمواد تدريب فريق الخبراء التقنيين	FCCC/SBI/2014/19
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: الاستراتيجية الطويلة الأجل لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2014/INF.15
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير تقني عن المشاكل والعقبات، وكذلك الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، في إطار عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2014/INF.16
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية للمنطقة الأفريقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين	FCCC/SBI/2015/17
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2015/18
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه	FCCC/SBI/2015/20
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2016/16
حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	FCCC/SBI/2016/15
توصيات بشأن العناصر التي يجب النظر فيها في المستقبل لدى مراجعة المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	FCCC/SBI/2016/17

## المرفق الثاني

الاحتياجات المقدّرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق  
الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨

الاحتياجات المقدّرة من الموارد (بدولارات الولايات المتحدة)	السنة
٩٢٧ ٥٠٠	٢٠١٧
٧٨٢ ٣٠٠	٢٠١٨
١ ٧٠٩ ٨٠٠	المجموع